

FICHE HISTOIRE DES ARTS 3°

LE CHANT DES PARTISANS

Ou Chant de la Libération

COMPETENCES TRAVAILLEES

C.5.1.4 Avoir des connaissances et des repères relevant de la culture artistique

Œuvres picturales, musicales, scéniques, architecturales ou cinématographiques du patrimoine

C.5.2.1 Situer des événements, des œuvres littéraires ou artistiques, des découvertes scientifiques ou techniques, des ensembles géographiques.

C.5.2.3 Établir des liens entre les œuvres (littéraires, artistiques) pour mieux les comprendre

C.5.3.2 Connaître et pratiquer diverses formes d'expression à visée artistique.

C.5.4.2 Être sensible aux enjeux esthétiques et humains d'une œuvre artistique

C.5.4.3 Être capable de porter un regard critique sur un fait, un document, une œuvre

I/ Justification du choix de l'œuvre.

Présentation du travail de recherche.

II/ Présentation de l'œuvre

Nature de l'œuvre : chanson

Les auteurs :

Paroles : **Maurice Druon** (1918-2009), neveu de Kessel, écrivain et homme politique français, Académicien, résistant qui rejoint Londres en 1943.

Joseph Kessel (1898-1979), oncle de Druon, journaliste et écrivain français, Académicien, résistant qui rallie Londres en 1943.

Musique : **Anna Marly** (1917-2006), musicienne russe.

Date : 1943, par Anna Marly à Londres

Lieu de conservation : le manuscrit original est au Musée de la Légion d'Honneur.

III/ Contextualisation et description de l'œuvre :

CONTEXTUALISATION

Contexte historique : en 1943, les forces alliées prennent le dessus sur le nazisme.

Dès 1941, la Résistance avait débuté dans l'ensemble du pays occupé.

La Résistance devient donc plus importante et s'organise en FFI (force françaises de l'intérieur).

De Gaulle organise la Résistance depuis Londres.

Contexte de création : les deux auteurs Kessel et Druon, venus rejoindre les Forces Françaises Libres à Londres, cherchent un générique pour leur émission sur la BBC « Honneur et Patrie ». Ils entendent la musique d'Anna Marly dans un pub et composent en quelques heures les paroles du chant.

La diffusion du chant : Il est d'abord sifflé à la radio (car les paroles sont censurées et que le sifflement permet à la musique de se faire entendre malgré les brouillages des ondes par les Allemands) puis le texte est largué par avion sur la France occupée. Il sera ensuite transmis de bouche à oreille.

DESCRIPTION :

4 quatrains

schéma des rimes : rimes suivies

rythme de la musique assez lent et martelé : une marche

sur certains enregistrements : bruits de pas en ouverture

Un chant qui décrit une situation alarmante :

-description d'un pays en guerre, occupé

-figures de style nombreuses qui permettent de formuler un message codé :

-**métaphore** : « le vol noir des corbeaux » : survol des avions allemands (uniforme noir)

-**oxymore** (alliance de deux termes de sens opposé) : « les cris sourds »

-**personnification** : « le pays qu'on enchaîne », présenté comme un être vivant qui souffre.

Appel à l'union et à la révolte :

Le texte utilise de nombreux moyens pour montrer que face à l'Occupant, il est nécessaire qu'une armée de Résistants entre en action, se mobilise :

-**anaphores** (répétition d'un même mot ou d'une même expression en début de phrase ou de vers) : « Ami, entends-tu », insistance

-**apostrophe** « Ohé » v. 3 : pour que tous se sentent concernés.

-le **tutoiement**

-la **fraternité** : les travailleurs, les « partisans », « frères », « compagnons ». tout le peuple doit se sentir concerné, unité dans la lutte.

-Les **pronoms personnels** : strophe 1 « tu », strophe 2 « vous », strophe 3 « nous ». Renforcement de l'idée de rassemblement.

-les **moyens de la lutte** : strophes 2 et 3. Le mode impératif : un ordre, une incitation.

Diversité des moyens, des armes.

Champ lexical (ensemble des mots qui se rapportent à un même thème) de la guerre.

Idée que tous les moyens sont bons et que la fin justifie les moyens « on tue », « du sang ».

Un message d'espoir :

-les indications de temps : « demain », « ce soir ».

- le « vol noir » devient « le sang noir » strophe 4

- annonce de la fin du nazisme et de l'occupation : « grand soleil »

- personnification de la liberté qui « écoute »

IV / FINALITE ET PORTEE DE L'ŒUVRE

Ce chant est un **chant de critique du pouvoir** et de la collaboration, un chant qui est un **appel à la Libération et à la lutte fraternelle pour la liberté.**

En cela, ce texte appartient à la **poésie engagée** : poésie qui défend une opinion, prend position.

Les auteurs dénoncent une situation catastrophique et **appellent à la révolte**. Ils laissent entendre que la victoire est imminente et que le pays passera de la nuit au jour, du malheur au bonheur.

Ce chant apparaît comme **un chant de fraternité et un hymne de la résistance**, il s'oppose au « *Maréchal nous voilà* », alors hymne national.

V/ COMPARAISON AVEC UNE ŒUVRE HORS CORPUS

-*La Marseillaise*, 1792, Rouget de Lisle, autre chant de Libération

-*Liberté*, Eluard, 1942, parachuté dans les maquis.

Quand la musique entre en guerre

Objectifs généraux et compétences visées

Structure : Thème / phrase / motif musical

Paramètres de son : Les nuances (révision), le timbre (orchestration, arrangement)

Différentes formations : voix soliste, chœur, fanfare, rock



Ecoute n° 1 : *Le chant des partisans* (1943)

Musique : Anna Marly (1917-2006, chanteuse française d'origine russe)

Paroles : Joseph Kessel (1898-1979, écrivain et journaliste français) et Maurice Druon (1918-2009, écrivain et homme politique français)

Repères

Aire géographique : Europe, France

Epoque : XX^{ème} siècle

Histoire de la musique : période moderne

Genre : Hymne (chanson)

Formation : voix soliste accompagnée d'une guitare

Historique 3 : Origine du chant des partisans

Le *Chant des partisans* est l'Hymne de la Résistance française durant l'occupation par l'Allemagne Nazie, pendant la seconde guerre mondiale.

Devenu l'indicatif de l'émission de la radio britannique BBC *Honneur et Patrie*, puis signe de reconnaissance dans les maquis, Le *Chant des partisans* devient un succès mondial. On choisit alors de siffler ce chant car la mélodie sifflée reste audible malgré le brouillage de la BBC effectué par les allemands.

Le manuscrit original du *Chant des partisans*, propriété de l'État, est conservé au musée de la légion d'honneur. Il est classé monument historique au titre « objets » depuis décembre 2006.

a) La version originale du *Chant des partisans* : Par Anna Marly

1- structure : Ce chant s'organise en un ensemble de 4 strophes. ayant toutes une mélodie identique, il n'y a pas de refrain . C'est donc une forme strophique

Le thème (la mélodie) est organisé en 2 parties(A et B). Chacune de ces 2 parties est constituée de 2 phrases musicales identiques. D'un point de vue rythmique, la partie A et la partie B sont identiques mais d'un point de vue mélodique, la hauteur des sons de B est plus aiguë que celle de A. La structure de ce chant est volontairement très simple pour faciliter la mémorisation.

2- Orchestration : La chanson commence par une courte introduction instrumentale.

Dans cette version, la voix est mise valeur par un seul instrument : la guitare

Au début du chant, l'instrument ne joue pas de notes de musique. Les cordes sont étouffées et frappées pour ne produire que le rythme (mode de jeu percussif) afin d'accentuer le côté militaire

de ce chant. Ce mode de jeu de la guitare pourrait faire penser à un instrument à percussion comme le tambour

A partir de la 2ème strophe, nous entendons de véritables sons de guitare. Les notes sont jouées en accords afin de conserver l'aspect rythmé de cet accompagnement.

Pour conclure ce chant, la chanteuse utilise la technique du sifflement puis chante à mi-voix (bouche fermée).

Pendant cette conclusion, la guitare recommence le mode de jeu percussif puis termine seule après un decrescendo de la voix (diminution progressive du volume sonore)

L'effet produit par cette interprétation au caractère guerrier, militaire, est l'envie de participer au combat (c'était bien le rôle de ce chant, contemporain des événements qu'il raconte).

b) Un arrangement du *Chant des partisans*: version de Marc Ogeret

Cette interprétation de Marc Ogeret du *Chant des partisans* est un arrangement paru en 1990 dans un album intitulé *Chante la résistance*.

Le chanteur n'est plus accompagné par une guitare mais par un chœur mixte

Le rythme réalisé auparavant par la guitare est cette fois-ci réalisé par de véritables percussions, un groupe de caisses claires

Comme dans la version originale, le chant commence par une introduction

mais celle-ci est beaucoup plus longue. Elle est faite par le chœur et les caisses claires

Nous pouvons remarquer dans certaines strophes un décalage entre une partie du chœur (souvent les hommes) et le chanteur. Il s'agit d'un canon

L'effet produit par cette interprétation au caractère solennel, émouvant, est le respect à la mémoire de ces hommes, le recueillement.

c) Un arrangement actuel du *Chant des partisans*: version de Zebda

Le groupe français propose en 1997 sous le titre de *Motivés-Le chant des partisans* un nouvel arrangement de cet Hymne.

Introduction : Basse, batterie, et voix parlée-rythmée

Instrumentation : formation type « rock » : Basse, batterie, 2 guitares, chant

Respect de la mélodie ? Non pour les 2 premières phrases mais oui pour les 2 suivantes

Respect de la forme strophique ? Non, Zebda a ajouté un refrain : « motivé..... »

Tempo : Tempo plutôt rapide

Vers la fin, en guise de conclusion, Zebda rend hommage à la version de Marc Ogeret en faisant chanter un chœur mixte en même temps que les paroles du refrain reprises en boucle.

L'effet produit par cette interprétation au caractère enjoué, dynamique, festif est l'espoir d'un monde meilleur, l'envie de lutter avec bonne humeur contre les injustices sociales.



Théorie 3 : Le travail du timbre instrumental

Orchestration : Art de mélanger de manière expressive les sons les différents instruments de musique choisis.

Modes de jeux : Différentes manières d'utiliser un instrument pour varier son timbre.